

特别报道

# 习近平访法引起法国媒体热议 “法国的形象还需要工业标签”

本报驻巴黎记者 梁晓华

国家主席习近平对法国的访问刚刚结束,法国各界希望促进法中经贸平衡发展的评论就频频见诸法国各主要媒体。法国媒体聚焦如何消除两国经贸关系“不对称”问题,称减少法对华贸易赤字,需要法中双方共同努力。

法国国际关系研究所亚洲中心主任尼古拉女士在接受法国新闻网站JOL采访时表示,“法中贸易不平衡、不对称,主要问题不是法国对中国的贸易逆差,而是两国相互投资的规模没有达到应有的水平,与德中贸易关系存在巨大差距。中国在法国的投资太少。”她说,法国普遍给中国的印象是“浪漫”,还有法国的官僚作风和繁文缛节,这些都是中国投资者遇到的问题。要改变法国给人的这种印象,必须先改变法国的形象。要让中国人知道法国不仅“浪漫”,还有高科技领域和产品。从这点来看,习近平主席对罗纳河谷和阿尔卑斯山

地区(里昂)的访问就很有看头,因为这一地区在化工等科技领域处于领先地位。法国不像德国具有工业强国的形象,法国的形象还需要工业标签。尼古拉女士说,法中巨额贸易逆差和“两国贸易不对称”的原因不在于法国从中国进口商品太多,而在于法国向中国出口太少。她认为只要两国企业签署协议,加强合作,就能从根本上改善这一现象。

法国经济类报刊《回声报》日前刊文指出,促进法中贸易平衡,必须清除欧洲市场对中法贸易设置的保护主义障碍。文章写道:“在凡尔赛宫举行的音乐会和私人晚宴会为习近平主席即将结束的对法访问画上句点,大约500名法中企业家正在财政部大楼勾画明天两国经贸关系的框架。中国外贸部副部长要求法方‘在司法领域对中方投资给予更多便利’。以此为前提,北京准备从法国进口更多法国产品,以平衡两国

经贸关系。高部长还表示希望同法方共同努力,‘消除所有形式的贸易壁垒,谨慎使用这些备用手段,并优先考虑通过对话途径解决贸易争端。’他还谈到在第三市场开展中法合作的议题。”

文章引用法国财政部长莫斯科维奇的话:“中国投资对于我们具有决定性的意义。我们决心大量吸引那些能够扩大就业的中国投资。”法国财政部长皮埃尔·莫斯科维奇认为,法国在中国投资数额四倍于中国在中国投资。法国外贸部长尼古拉·布里克也认为,中国对法国的投资可以促进法法两国向中国市场的出口,尤其是在食品领域。

《回声报》这篇署名文章还认为,“对于企业家来说,‘做生意’的气候变化无常。大多数商人成功的诀窍在于与合作伙伴的关系,包括互信、理解,还有默契。法中企业家在交流现场庄严的气氛中,并未回避目前在

竞争激烈的市场上所经常遇到的问题。”文中提到,法国在香港的某电器集团董事长库瓦瓦先生表示:“知识产权就是其中的‘敏感问题’之一。当我们在中国的合作项目进展顺利时,在中国的合作伙伴就变成我们的辩护律师。尽管开始时很艰难,但这确实是一种有效的合作方式。”该集团在中国的合作伙伴和老板胡先生也说:“我认识库瓦瓦先生是在法国的一次展览会上,因为我们的设备引起了他的兴趣。此后,我们就开始了为期6年的谈判。这些时光没有浪费,它让我们相互加深了了解。然后,商业关系就转变成了个人之间的交往。”

文章在结尾写道,“当习近平主席在国民议会、参议院和总理府先后分别与两院主席和总理进行交谈时,法中两国经贸界的精英也在尽情交流各自的经验,增进双方的了解。这是开拓一条新路的方式。” (本报巴黎3月31日电)

环球速递

## 乌克兰大选拉开序幕

本报莫斯科3月31日电(记者汪嘉波)有关乌克兰总统选举的消息连日来一直是俄罗斯媒体关注的头号新闻。在克里米亚举行全民公投确定归属之后,俄罗斯人当然关心基辅新政权究竟会向哪里去。

眼下在乌克兰最具政治影响力的几个党派都推出了自己的候选人。在已经宣布参加总统选举的风云人物当中,乌克兰前总理季莫申科知名度最高,但在民调结果中却只占第三的位置。季莫申科3月27日在基辅举行的竞选发布会上表示,她将从俄罗斯手里夺回克里米亚并彻底清除乌克兰政治和经济生活中的腐败现象。舆论认为,目前支持率仅为8.2%的季莫申科在其竞选纲领中没有提出任何“有吸引力的新东西”,其竞选承诺根本不可能实现,因为完全“不符合

逻辑”。倒是在民调排名中位居首位的“巧克力大王”彼得罗·波罗申科引起了媒体和舆论的极大兴趣,尤其是在乌克兰打击党领导人、前拳王维塔利·克利奇科宣布不参加总统选举并力推波罗申科之后,民调支持率达到24.8%的“巧克力大王”似乎正在变为最有可能成为乌克兰新总统的那个人。

乌克兰政坛危机并未结束。东部地区正在做出脱离基辅的努力,东西阵营的政治角力很可能导致危险的武力对峙,其结果必然导致西方和俄罗斯各种形式的积极干预。分析人士认为,在这样的背景下,即将在5月25日举行的乌克兰总统选举,其实包含着众所周知的诸多外部因素。“与其说是乌克兰在举行总统选举,不如说是俄美在东欧地区进行一场地缘政治博弈。”

## 量子计算机研究获突破

本报讯(记者下晨光)据美国《每日科学》网报道,一个由奥地利科学院量子光学和量子信息研究所领导的国际研究小组在开发量子计算机方面取得重大进展,成功使两个光量子的纠缠态达到创纪录的103维,大大超越了此前11维的微观粒子纠缠态。该研究成果对于量子计算机的研制和超级加密算法的实现具有重大意义。

量子计算机是一种各国争相研制的新型运算工具,拥有强大的并行处理数据的能力,可解决现有计算机难以处理的复杂问题。量子计算机与现有的电子计算机的根本区别在于,其信息单元不是比特(用0或1分别表示两个状态),而是量子比特,即0和1两个状态的相应量子态叠加。这意味着量子计算机的信息单元存在远高于2维的“量子纠缠态”,其完成单

项任务的速度也就大大快于普通的电子计算机。

为提高量子计算机的运算速度和处理能力,科学家们此前把主要精力放在了增加处于纠缠态粒子的数量上,并成功使14个粒子获得量子比特。不过,多粒子量子纠缠态的庞大系统很难控制,量子计算机的研究进展十分缓慢。

此次科学家们另辟蹊径,减少了处于纠缠态的粒子数量,增加了量子纠缠态的维数,将两个光量子的纠缠态推高到103维,而这种高维量子纠缠态为量子信息技术的应用提供了广阔的前景。

相关研究成果已发表在最新一期的美国《国家科学院学报》上,参与该项研究的其他学术机构还有美国的阿拉巴马大学伯明翰分校、西班牙的巴塞罗那自治大学和位于巴塞罗那郊区的光量子科学研究所。

## 英拉赴反贪委自辩

本报曼谷3月31日电(记者吴建友)泰国看守政府总理英拉今天亲自来到泰国反贪委总部,就反贪委员会对其提出的渎职指控进行简短自辩,并提供了200多页的资料和证据,整个过程历时约20分钟。英拉同时表示,若反贪委需要更多证据,她可以继续提供。

今年2月中旬,泰国反贪委宣布,身为总理的英拉在担任国家大米政策委员会主席期间涉嫌渎职,其行为对泰国财

政带来了损失,并要求英拉2月底到反贪委接受指控。但英拉根据其律师的建议,以需要时间准备证词为由一直没有到反贪委接受询问。泰国反贪委秘书长灿森表示,感谢英拉亲自来辩护。他同时称,针对英拉请求反贪委征询更多证人的意见,反贪委将在4月1日的会议上进行讨论。若反贪委最终决定对英拉提出起诉,英拉将自动暂停总理职务。

## 陈军荣作品展在京举办

本报讯(记者杨光 通讯员李采月)新加坡易经大师兼画家陈军荣“易艺同行”画展,29日在北京798艺术园区芳草草地画廊举行。此次画展共展出他的画作近80幅,以“阴阳”“五行”“九宫飞星”“太极”“易”五个易经理念为主题,融合画家的个人体验和灵感,风格亦真亦幻,虚实相生,充满变

化和流转,表现了创作者对宇宙未知时空的探索。现任新加坡作家协会名誉理事长及世界文明推进组织副主席的陈军荣博学多才,曾受邀担任北京大学哲学系学术顾问。此次画展由芳草草地画廊主办、北京鹏博策略文化传媒有限公司承办,展出将持续到4月13日。

## 庆祝中法建交50周年



日前在巴黎举办的“2014巴黎图书沙龙”上主宾城市上海展台展出的中国图书吸引了许多法国读者驻足。

本报记者 梁晓华摄

## 太湖文化论坛巴黎会议开幕

本报巴黎3月31日电(记者梁晓华)3月31日,以“丝绸之路——中西方文化交流的永恒通途”为主题的太湖文化论坛2014年巴黎会议在巴黎吉美博物馆开幕。

太湖文化论坛主席严昭柱先生在接受本报记者专访时表示,我们举办了这次“太湖文化论坛2014年巴黎会议”,目的在于弘扬丝绸之路精神,促进不同文化之间的交流互鉴,推动中法友好与世界和谐。会议下设三个议题,分别是:“丝绸之路与物质文化交流”“丝绸之路与精神文化交流”“16世纪以来的中法文化交流”。会议聚焦于丝绸之路这一超越了时空和国度,兼具历史魅力与当代价值的文化遗产。多国著名学者与会研讨。

太湖文化论坛名誉主席、法国参议院副议长、前总理拉法兰,太湖文化论坛名誉主席、第十一届全国政协副主席张梅颖,甘肃省常委、宣传部部长连辑,法国吉美博物馆馆长苏菲·马卡里奥在开幕式上致辞。太湖文化论坛主席严昭柱,中央社会主义学院党组书记、第一副院长叶小文,中国人民解放军外国语学院党委书记、常务副院长卢利民分别在全体大会上讲话。

开幕式上,太湖文化论坛、甘肃省人民政府赠送给法国吉美博物馆一幅莫高窟第249窟窟顶东披临摹壁画“摩尼宝珠”,寓意文化因交流而丰富,因交融而多彩。此临摹画入馆后将作为吉美博物馆仅有的几件敦煌艺术藏品之一。

会议期间还将举行一场主题为“中法友好关系与中法文化特性”的圆桌会议,并于闭幕式上发布《太湖文化论坛2014年巴黎会议宣言》。

# 中西方文化交流的永恒通途

### ——写在太湖文化论坛2014年巴黎会议召开之际

□ 严昭柱

两千多年前,汉朝张骞通西域,历尽艰辛,开创了我国对外交往的新时代。从此,各国使臣接踵往来,“相望于道”,僧侣和学者、商贾和工匠络绎不绝,穿越沙漠和绿洲、跨越雪山和草地,从东方古都长安到欧洲名城威尼斯,踏出了一条横贯东西、连接欧亚、直线距离达七千多公里的陆上丝绸之路。

海上丝绸之路的开辟,其历史同样久远。秦始皇、汉武帝都曾遣使出海。唐朝高僧鉴真东渡,成为中外文化交流千古佳话。明朝郑和七下西洋,谱写了不畏艰险、跨越重洋、和平交往的英雄史诗。郑和率领的庞大船队云帆蔽日,凭借先进的航海仪器和高超的观星定位技术昼行夜驰,出南海,横跨浩瀚的印度洋,造访阿拉伯一波斯地区,西抵非洲东海岸。

“相知无远近,万里尚为邻。”无数先辈披荆斩棘、前赴后继,开辟、拓展丝绸之路,可歌可泣,功在千秋。这是中华民族仁爱善邻、“协和万邦”理念的伟大实践,是世界各国人民热爱和平、友好交往永恒的历史见证。丝绸之路的历史充分表明,只要坚持团结互信、平等互利、包容互鉴、合作共赢,不同种族、信仰和文化背景的国家完全可以共享和平,共同发展。两千多年来,丝绸之路的自然环境和社会环境都发生了沧桑巨变,但是它的历史贡献永远不可磨灭,它的精神价值与山河共存,与日月同辉。

一、丝绸之路是物质文明交流传播之路。沿着丝绸之路,各国高层相互馈赠,民间商贸交往频繁,众多物质文明成果成为全人类共同的财富。中国的丝绸、瓷器和茶叶等经此传入欧亚非各国,阿拉伯的香料和玻璃、地中海的香菜和豌豆、印度的蔗糖和扁豆等经此传入中国,融入并丰富了各国人民的物质生活。科技成果的传播产生了更为深刻的影

响。印度、阿拉伯和欧洲的医疗技术及药材传入中国,开启了中外医药卫生互通互补的新发展。中国古代优秀的重农文化及农具的西传,对法国重农学派的兴起有着重要推动,对欧洲农业的发展起了积极的影响。中国四大发明的西传,更是深刻影响了欧洲文明的进程;火药摧毁了欧洲的封建堡垒,指南针促成了欧洲人的环球远航和地理大发现,印刷术和造纸术促进了欧洲科技传播和文化发展。

二、丝绸之路是精神文明交流融合之路。丝绸之路不仅跨越巨大的时空,而且沟通不同的文明。多种宗教经丝绸之路先后传入中国,基督教、犹太教、摩尼教等在隋唐时期,伊斯兰教随后在唐朝中期进入中国,和平相处,互容互通。而早在东汉初年,佛教就已传入中国。到唐朝,高僧玄奘受命西行,赴印度学习佛经,取回梵本经论657部,并在长安亲自主持翻译,译出佛经75部、1335卷,实为世界翻译史上旷古未有之盛事。佛教逐渐吸纳儒家、道家思想而在中国本土化,广泛传播,成为长期影响中国人思维方式的一个重要的文化基因。

中国甘肃的敦煌是丝绸之路的重镇之一。敦煌著名的莫高窟大量的佛教雕塑和壁画美轮美奂,妙丽的飞天身无羽翼,竟能长袖飘舞而凌空翱翔,甚或施展绝技、反弹琵琶,令人叹为观止。这些艺术形象不仅具有极高的美学价值,而且融入多种文明元素,集中华文化、印度文化、波斯-阿拉伯文化、古希腊罗马文化于一身,生动反映了丝绸之路文明交汇、相互融通的历史丰韵,鲜明体现了中华民族海纳百川、融汇创新的文化胸襟。

明清之际,欧洲传教士陆续进入中国,酝酿了中西文化交流的又一次高潮,法国在这次潮涌中发挥了特殊的重要作用。法国注重传播欧洲的科学成果,派往中国的

传教士里就有“国王数学家”和天文学家。而这些传教士在中国皇帝的支持下,先后带回大批中国典籍。对这些弥足珍贵的文献资料的翻译和研究,让伏尔泰惊呼“哲学家在东方发现了一个新的精神和物质世界”,不仅为法国汉学的兴旺奠定了坚实基础,更兴起了风靡欧洲的“中国热”,催化了欧洲启蒙运动的爆发。

三、丝绸之路是人民大众和平交往之路。人民大众始终是丝绸之路的开拓者和主人。在丝绸之路成为官方往来的国际通道前,早已有着各种形式的民间交往。有考古报告称,在阿尔泰山北坡的巴泽雷克古墓群里,发现了公元前七世纪乃至更早期时期的中国丝绸,数量众多,图案精美。《史记》记载,张骞出使西域,在大夏(今阿富汗北部)市场偶见蜀布、苧布,问其来源,方知早有一条从中国西南翻山越岭通往印度等南亚诸国的道路。这正是所谓“铜鼓之路”“茶马古道”,即南方陆上丝绸之路。又有多种文献表明,在明朝郑和远航之前,早有多条航线,从中国南方广州、泉州等港口出发,到达波斯湾及其以西海域。唐朝在广州已设置专司外贸的市舶使,出现外国人聚居的番坊;到宋朝,更健全了市舶司制度,鼓励民间贸易。

为商贸、游历、迁徙等目的,各国民众和平往来于丝绸之路,沿途造就了安西四镇等一个个新兴都市,而原有的大都市更加欣欣向荣。据史料显示,在盛唐时期,古都长安人口达百余万,其中外侨超过2万,多是商人、僧侣和艺术家,而居住在广州的外侨则多达12万人以上,可谓番邦宾客云集,一片繁荣景象。同时,许多华人也到海外定居,成为中外文化交流的和平使者。

(作者系太湖文化论坛主席、中共中央政策研究室文化研究局原局长)

## 浙江外国语学院

### 诚聘英才

浙江外国语学院是一所培养国际化应用人才为主要特色的省属全日制普通本科高校,坐落于浙江省杭州市风景秀丽的西子湖畔。

为进一步加强学科建设,提升办学水平,特向海内外诚聘各类英才。

**一、外国语言学及应用语言学、国际贸易与旅游、中国语言与文化国际传播等专业学科领军人才**  
购商品房补贴不低于300万,协议年薪不低于50万/年,其他待遇面议。

**二、英语语言文化学院、欧亚语言文化学院院长**  
购商品房补贴不低于150万,其他面议。

**三、急需语种专业人才**  
法语、西班牙语、阿拉伯语、意大利语、葡萄牙语、德语、韩语、俄语、日语、英语等专业的教学科研骨干及优秀海内外博士。  
购房补贴及安家费60-120万,科研启动费4-8万。

**四、其他专业人才**  
汉语言文学学、语言学及应用语言学、文艺学、新闻学、传播学、会展经济与管理、电子商务、金融工程、会计、国际贸易学、企业管理、应用心理学、发展与教育心理学、声乐、应用数学、概率论与数理统计、分析化学、计算机应用技术等专业博士。待遇详见浙江外国语学院校园网公告。

**热忱欢迎海外博士、有海外学习工作经历者及国内优秀博士加盟我校。**  
具体招聘情况见浙江外国语学院校园网公告。  
联系地址:浙江省杭州市文三路140号浙江外国语学院人事处  
联系人:范老师  
联系电话:86-0571-88213021  
电子邮箱:rcyj@zisu.edu.cn  
学校主页:http://www.zisu.edu.cn